

**KEBAB HOUSE & MORE**

Klosterstrasse 3 in Engelberg, bei der Migros-Filiale  
Cafe, Bar, Restaurant, Take-away, Telefon 041 637 30 60  
Öffnungszeiten: SO bis DO: 8.00 – 20.00 Uhr, FR bis SA: 8.00 – 22.00 Uhr, MI: Ruhetag



# Engelberger Anzeiger

Nr. 26 :: 29. Juni 2023 :: 77. Jahrgang :: Redaktionsschluss jeweils Montag, 8.00 Uhr

EAZ GmbH, Dorfstrasse 50, 6390 Engelberg, Telefon 041 629 79 99, anzeiger@dod.ch



# Strassen- Fest



**ENGELBERG  
E I E N W Ä L D L I**

Restaurant Eienwäldli | Wasserfallstr. 107 | Engelberg  
Tel. +41 41 637 38 80 | [www.eienwaeldli.ch](http://www.eienwaeldli.ch)

*Mit Live-Musik &  
Grill-Spass!*  
jeweils  
donnerstags abends  
13. Juli – 10. August  
(bei schönem Wetter)

**DDCARS**



**WIR KAUFEN  
DEIN AUTO**

Sternmatt 9 | 6010 Kriens | 041 311 06 92 | [www.ddcars.ch](http://www.ddcars.ch)



**SASCHA SANITÄR  
GMBH**

[www.sascha-sanitaer.ch](http://www.sascha-sanitaer.ch)  
079 946 78 08

20 Jahre Erfahrung  
für alle Dienstleistungen  
rund um Ihre Sanitärtechnikanlagen



Für die laufende Amtsperiode 2020 bis 2024 suchen wir per sofort engagierte und interessierte

## Mitglieder für die Baukommission

Die Baukommission bearbeitet Baubewilligungen und baupolizeiliche Belange gemäss der geltenden Gesetzgebung. Sie prüft Baugesuche, Projekte, Entwicklungs- und Gestaltungsfragen. Ausserdem berät und unterstützt sie den Einwohnergemeinderat in seiner Beschlussfassung. Näheres zu den Aufgaben und Kompetenzen entnehmen Sie bitte dem Leistungsauftrag der Baukommission. Diesen finden Sie auf unserer Webseite unter [www.gde-engelberg.ch](http://www.gde-engelberg.ch) | Politik | Kommissionen.

Alle zwei Wochen am frühen Dienstagabend finden Kommissionssitzungen à rund ein bis zwei Stunden statt, hinzu kommt bei Bedarf das Aktenstudium. Je nach Bedarf und Engagement ist auch die Mitarbeit in Projekten oder Arbeitsgruppen erwünscht.

Fühlen Sie sich angesprochen und möchten gerne etwas für das Gemeinwohl tun? Stimmberechtigte Einwohnerinnen und Einwohner der Einwohnergemeinde Engelberg, die sich für eine Mitarbeit in der Baukommission interessieren, bewerben sich mit einem Motivationsschreiben und Lebenslauf bitte bis am 27. Juli 2023 schriftlich bei der Einwohnergemeinde Engelberg, Gemeindekanzlei, Dorfstrasse 1, Postfach, 6391 Engelberg. Die Kommission wird nach Möglichkeit aus Personen mit Fachwissen und Erfahrung im Zuständigkeitsbereich der Kommission zusammengesetzt.

Wir freuen uns über Ihr Interesse zur Mitgestaltung öffentlicher Aufgaben.

Weitere Auskünfte erhalten Sie bei Angelo Menia, Fachperson Bauwesen, Telefon 041 639 52 38.

## Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (Bauverordnung) Art. 29 Abs. 2 während zehn Tagen beim Bauamt Engelberg öffentlich aufgelegt. Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt. Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligung sind bis **10. Juli 2023** schriftlich und begründet, im Doppel an den Einwohnergemeinderat Engelberg, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg, einzureichen (Bauverordnung Art. 31, 36 und 37).

Gesuchsteller	Einfache Gesellschaft Schwandstrasse 66, c/o Hans Ulrich Lyner, Spechtweg 6, 4125 Riehen
Bauvorhaben	Ersatz Ölheizung durch aussen aufgestellte Luft-/Wasser-Wärmepumpe
Zonen	W2B
Ort	Parzelle Nr. 527, Schwandstrasse 66, GB Engelberg
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren	Hm 2/4
Gesuchsteller	Lis und Paolo Fuchs-Seiler, Alte Gasse 19, 6390 Engelberg
Bauvorhaben	Bergfried Sanierung und Umbau
Zonen	W3
Ort	Parzelle Nr. 117, Alte Gasse 19, GB Engelberg
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren	Ue0
Gesuchsteller	Irene Villiger und Anian Kohler, Altschwändi 5, 6390 Engelberg
Bauvorhaben	Ersatzbau Einfamilienhaus
Zonen	W2B
Ort	Parzelle Nr. 309, Mühlematt 4, GB Engelberg
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren	Ue0, Ue1
Gesuchsteller	Daniel Zeidler, Rüttirain 2, 4144 Arlesheim
Bauvorhaben	Ersatzbau Wohnhaus
Zonen	Landwirtschaftszone
Ort	Parzelle Nr. 920, Stapfmattli 1, GB Engelberg
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au
Sonderbewilligung	Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller	Einwohnergemeinde Engelberg, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg
Bauvorhaben	Abschnitt 1; temporäre Beschneigung Langlaufloipen "Obere Erlen"
Zonen	Landwirtschaftszone, ÖB
Ort	Parzellen Nrn. 381, 405, 1770, 639, Obere Erlen, GB Engelberg
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au, Gewässerraum
Naturgefahren	Ue0, Ue1, Ue2/4, Ue9, Planungszone Hochwasserschutz
Sonderbewilligung	Raumplanerische Ausnahmbewilligung, Wasserbaubewilligung
Gesuchsteller	Engelberg-Titlis Veranstaltungs GmbH, Klosterstrasse 3, 6390 Engelberg
Bauvorhaben	Abschnitt 2; temporäre Beschneigung Skisprungschanze
Zonen	Landwirtschaftszone, Wintersportzone
Ort	Parzellen Nrn. 383, 384, 382, 2529, Areal Skisprungschanze, GB Engelberg
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au, Gewässerraum
Naturgefahren	Ue1, Ue4, Ue9, RS1, Planungszone Hochwasserschutz
Sonderbewilligung	Raumplanerische Ausnahmbewilligung, Wasserbaubewilligung
Gesuchsteller	Einwohnergemeinde Engelberg, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg
Bauvorhaben	Abschnitt 3; temporäre Beschneigung Langlaufloipen im Nahbereich Skisprungschanze
Zonen	Landwirtschaftszone, Wintersportzone
Ort	Parzellen Nrn. 383, 384, 382, 2529, Areal Skisprungschanze, GB Engelberg
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au, Gewässerraum
Naturgefahren	Ue1, Ue4, Ue9, RS1, Planungszone Hochwasserschutz
Sonderbewilligung	Raumplanerische Ausnahmbewilligung, Wasserbaubewilligung
Gesuchsteller	Einwohnergemeinde Engelberg, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg
Bauvorhaben	Abschnitt 4; temporäre Beschneigung Langlaufloipen Bänzenmatt (Bereich Schanze)
Zonen	Landwirtschaftszone, Wintersportzone
Ort	Parzellen Nrn. 383, 2529, 382, Areal Skisprungschanze, GB Engelberg
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au, Gewässerraum
Naturgefahren	Ue1, Ue4, Ue9, RS1, Planungszone Hochwasserschutz
Sonderbewilligung	Raumplanerische Ausnahmbewilligung, Wasserbaubewilligung

---

## Schiesszeiten Obligatorisch 2023

Mittwoch, 5. Juli 2023	17:30 – 19:30 Uhr	Wolfenschiessen
Mittwoch, 9. August 2023	17:30 – 19:30 Uhr	Wolfenschiessen

Letzte Standblattausgabe jeweils 30 Minuten vor Schiessende

---

## Infos Abfallentsorgung

### Styroporsammlung (Sagex im Volksmund)

Styropor kann in Engelberg bereits seit längerer Zeit gratis entsorgt werden. Das gesammelte Styropor wird dem Recycling zugeführt. Dies kann unendliche Male recycelt werden.

Bitte beachten!

In die Styroporsammlung dürfen nur Styroporplatten und -verpackungen entsorgt werden. In diese Sammlung gehören keine anderen Stoffe wie Verpackungschips, andere Füllmaterialien oder Abfall.

### Kunststoffrecycling Zentralschweiz/Obwalden

Seit dem 1. Oktober 2022 gibt es in der ganzen Zentralschweiz eine flächendeckende Gemischtkunststoffsammlung für Haushalte. Die Zentralschweizer Abfallverbände (REAL, ZKRI, ZEBA, GKRE, GALL, ZAKU, KVV NW, EZV OW) haben das Bedürfnis der Bevölkerung, möglichst viele Kunststoffabfälle separat sammeln zu wollen, entgegengenommen, geprüft und umgesetzt.

Im Jahr 2021 und 2022 wurde, mit der Migros zusammen, ein Versuch mit der Gemischtkunststoffsammlung für Haushalte durchgeführt. Mit dem Versuch sollten Erfahrungswerte gesammelt und Optimierungsmöglichkeiten ermittelt werden. Wegen dem Kostennutzenverhältnis sowie dem geringen ökologischen Mehrwert wurde bisher von einer Gemischtkunststoffsammlung abgeraten – dies im Einklang mit verschiedenen, wissenschaftlichen Studien. Das Ziel des Versuchs war herauszufinden, ob eine kostendeckende und verursachergerecht finanzierte gemischte Kunststoffsammlung möglich ist, die einen ökologischen Mehrwert generiert. Um dies zu erreichen, wurde angestrebt einerseits möglichst extra Transporte zu vermeiden und andererseits den separat gesammelten Wertstoff wieder dem Kreislauf zuzuführen. Dazu wurde verlangt, dass Teile des aufbereiteten Kunststoffes in der Verpackungsindustrie eingesetzt werden. Einsparungen von Transporten können durch die täglichen LKW-Fahrten von Zentrallagern zu den Filialen/Detaillisten und retour bewerkstelligt werden. Statt mit leeren LKW in die Zentrallager zurückzufahren, kann so der gesammelte Gemischt-

kunststoff mitgenommen werden. Dieser wird anschliessend gepresst und transportoptimiert einem Sortierwerk zugeführt. Aus dem wiederverwendbaren Kunststoffabfall wird Granulat hergestellt und für neue Produkte verwendet. Leider kann heute lediglich ca. 50-60 % des gesammelten Gemischtkunststoffes dem Recycling zugeführt werden. Der Rest muss, wie bisher, thermisch verwertet werden. Gründe dazu sind vielfältig. Einerseits sind nicht alle Recyclingprodukte von Gesetzes wegen für neue Verpackungen zugelassen, andererseits gibt es Verbundstoffe, die einzeln zwar wiederverwendbar wären, in Kombination im Produkt aber nur noch thermisch verwertet werden können.

Unter der Leitung von REAL haben sich die Zentralschweizer Abfallverbände dazu entschieden, trotz dieses minimalen ökologischen Mehrwerts, eine Gemischtkunststoffsammlung einzuführen. Die verschiedenen Prozessschritte wurden öffentlich ausgeschrieben. Die Migros hat die geforderten Eignungskriterien erfüllt und für die Sammlung der Gemischtkunststoffsäcke den Zuschlag erhalten. Andere Detaillisten können, sofern sie die Eignungskriterien erfüllen, ebenfalls mitmachen. Die Gemischtkunststoffsäcke können in den Zentralschweizer Migros-Filialen gekauft und die gefüllten in die dafür bestimmten Container bei den Filialen entsorgt werden. Eine Abgabe dieser Gemischtkunststoffsäcke auf den Ökihöfen/Wertstoffsammelstellen ist nicht möglich. Durch eine Abgabe auf den Ökihöfen/Wertstoffsammelstellen würde einerseits der ökologische Mehrwert bezüglich LKW-Transporten aufgehoben und andererseits wären die Transportkosten entsprechend höher. Die Gemischtkunststoffsäcke kosten in der ganzen Zentralschweiz gleich viel.

### **Gratis-Wertstoffsammlung?**

Ausser Kehrlicht und Sperrgut können alle anderen Wertstoffe auf den Wertstoffsammelstellen in Obwalden gratis entsorgt werden. Dies soll auch so bleiben. Leider werden immer wieder Fremdstoffe, aus Bequemlich-, Unachtsam- oder Sparsamkeit, in die entsprechenden Wertstoffbehältnisse entsorgt. Bitte beachten Sie die Hinweistafeln auf den Wertstoffsammelstellen. Nur so kann die Wertstoffentsorgung in Obwalden weiterhin gratis angeboten werden.

### **Kompostierbare Säcke im Grüngut?**

Kompostierbare Säcke gehören nicht ins Grüngut. Die Verrottungsdauer benötigt Monate und verursacht im Kompostwerk Probleme. Zudem sind manchmal kompostierbare Säcke nicht von üblichen Plastiksäcken zu unterscheiden. Dies animiert Personen dazu, Grüngut mit den normalen Plastiksäcken zusammen zu entsorgen.  
Besten Dank



Entsorgungszweckverband Obwalden  
Bahnhofplatz 5, 6060 Sarnen  
+41 41 660 03 30  
info@ezvow.ch

Engelberg ist ein attraktiver und bekannter Arbeits-, Wohn- und Ferienort im Herzen der Schweiz. Infolge Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers suchen wir zur Vervollständigung unseres Teams per 1. März 2024 oder nach Vereinbarung eine/n

## **Klärwärter/in / Mitarbeiter/in ARA**

**100 %**

### **Ihre Hauptaufgaben**

In einem kleinen Team sind Sie mitverantwortlich für einen fachgerechten Betrieb unserer modernen Abwasserreinigungsanlage und der dazu gehörenden Pumpwerke. Sie überwachen die Betriebseinrichtung und führen regelmässige Kontrollen an den Gebäuden und der Umgebung durch, was auch Umgebungs- und Reinigungsarbeiten beinhaltet. Sie erkennen und beheben Störungen, erledigen Reparatur- und Revisionsarbeiten, machen Laboranalysen zwecks Qualitätssicherung und erheben Betriebsdaten. Diese Aufgabe erfordert einen regelmässigen Wochenend- und Pikettendienst.

### **Ihr Profil**

Wir erwarten eine abgeschlossene handwerkliche Ausbildung mit Fähigkeitszeugnis in mechanischer Richtung (vorzugsweise Bau- oder Landmaschinenmechaniker) und die Bereitschaft für den Besuch von spezifischen Weiterbildungen. Sie haben zudem ein Flair für Elektrotechnik und überzeugen mit einer sicheren Anwendung der Office-Programme sowie einer selbständigen und zuverlässigen Arbeitsweise. Teamfähigkeit, Flexibilität und die Bereitschaft für Pikettdienst runden Ihr Profil ab.

### **Unser Angebot**

Wir bieten Ihnen eine weitgehend selbständige und verantwortungsvolle Tätigkeit in einem hoch technisierten Betrieb, ein kollegiales Arbeitsumfeld, eine sorgfältige Einarbeitung und attraktive Anstellungsbedingungen im Rahmen kommunaler Richtlinien. Bei Interesse und Eignung besteht die Möglichkeit zur Übernahme der Bereichsleitung ARA.

Fühlen Sie sich angesprochen und sind Sie motiviert, Ihren Beitrag für einen wirtschaftlichen, sicheren, fach- und umweltgerechten ARA-Betrieb zu leisten? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Bitte senden Sie Ihr Dossier mit den üblichen Unterlagen und Foto an folgende Adresse: Einwohnergemeinde Engelberg, Personaladministration, Postfach, 6391 Engelberg oder per E-Mail an [personaladministration@gde-engelberg.ch](mailto:personaladministration@gde-engelberg.ch).

Für nähere Auskünfte steht Ihnen Robert Schleiss, Bereichsleiter ARA, gerne zur Verfügung: Telefon 041 637 22 74.

---



# FEUERWEHR ENGELBERG

**Tag der offenen Tore**  
am 26. August 2023 von 10.00-16.00 Uhr

## Programm

- 10.00 Uhr** Start  
**11.15 Uhr** Ansprachen  
offizielle Kommandoübergabe  
anschliessend Apéro
- 13.30 Uhr** Airbag Demo  
**14.00 Uhr** Strassenrettung Demo  
**15.00 Uhr** Kleinlöschgeräte Demo  
**16.00 Uhr** Friteusenbrand/Ölbrand

Den ganzen Tag  
Kinder-Attraktionen  
Festwirtschaft

Auf viele Gesichter freut sich die  
Feuerwehr Engelberg  
Chum doch au!





## TEAM 7

Der **lui Barstuhl**, neu in der erfolgreichen **lui** Stuhlfamilie überzeugt durch seinen charakteristisch lässigen look.

Beim **lui léger** ist die Höhe so konzipiert, dass die Arme in einer gemütlichen Position für entspanntes Sitzen bequem auf den Lehnen abgestützt werden können. Gleichzeitig lässt sich **lui léger** gut unter den Tisch schieben.

Wir sind stolzer Partner von TEAM 7 und liefern in die ganze Schweiz.

Besuchen Sie unsere Ausstellung!

Wir freuen uns.



 **STOHR**  
ALLES FÜR S WOHNEN

Klosterstrasse 10 · 6390 Engelberg · Tel. 041 637 13 05 · [www.stohr.ch](http://www.stohr.ch) · [mail@stohr.ch](mailto:mail@stohr.ch)  
**Möbel** ■ **Wohnaccessoires** ■ **Vorhänge** ■ **Polsterei** ■ **Bodenbeläge** ■ **Reinigung**

sparkasse

# bilanziert

Informationen Ihrer Bank.

## Sparen und Vorsorgen lohnt sich noch mehr.

Die Sparkasse Schwyz AG reagiert auf den erneuten Anstieg des Leitzinses der Schweizerischen Nationalbank und erhöht die Zinssätze diverser Konten bereits per 1. Juli 2023. Neu profitieren Kundinnen und Kunden von bis zu 1.30% Zins je nach Konto und Betrag.

Die Bank betreibt ein enges Zins- und Marktmonitoring und bietet sehr attraktive Zinssätze. Beim Spar- und Vorsorgesortiment und bei den Kassenobligatio-

nen haben dieses Jahr bereits mehrere Erhöhungen stattgefunden. Vergleichen und profitieren Sie jetzt.

Die aktuellen Zinssätze finden Sie unter [www.sparkasse.ch/zinssaetze](http://www.sparkasse.ch/zinssaetze).



Bereits ab 1. Juli 2023

Sparsortiment bis zu 1.30%

Vorsorgekonto 3a 1.00%

Freizügigkeitskonto 0.75%

Kassenobligationen bis zu 1.70%

### Kurznachrichten:

#### Ausbildung

Wir bieten Ausbildungsplätze als Kaufrau/Kaufmann EFZ (mit/ohne Berufsmaturität) an. Individuelle und persönliche Schnuppertage sind bei uns vor Ort möglich. Wir freuen uns auf deine Bewerbung.  
[www.sparkasse.ch/ausbildung](http://www.sparkasse.ch/ausbildung)



### NFC an Bancomaten

An all unseren Bancomaten können Transaktionen neu auch via NFC (Karte oder Wallet) statt mit Karteneinschub initiiert werden. Zu Ihrer Sicherheit wird

### Neue Öffnungszeiten in Engelberg ab 1.8.23

#### Schalteröffnungszeiten

Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag, Samstag, Sonntag, Feiertag  
Mittwoch

8.30 bis 12.00 Uhr

8.30 bis 12.00 Uhr

13.30 bis 17.00 Uhr

#### Beratung nach Vereinbarung

Montag bis Freitag  
7.00 bis 20.00 Uhr

### Kassenobligationen

Mit einer Kassenobligation investieren Sie in ein einfaches, transparentes Anlageprodukt der Sparkasse Schwyz AG. Die optimale Laufzeit der Kassenobligation und damit die Bindungsdauer Ihres Kapitals können Sie zwischen 2 und 10 Jahren frei wählen. Die Zinszahlung erfolgt jährlich.

Laufzeit	Zinssatz	Laufzeit	Zinssatz
2 Jahre	1.40%	7 Jahre	1.55%
3 Jahre	1.40%	8 Jahre	1.60%
4 Jahre	1.45%	9 Jahre	1.65%
5 Jahre	1.45%	10 Jahre	1.70%

6 Jahre

1.50%

Ab CHF 500'000 auf Anfrage. Konditionenänderungen vorbehalten. Zeichnungen erfolgen in Stuckelungen von CHF 1000 pro Kassenobligation. Verrechnungsteuerpflichtiger Zinsertrag.

### Ihre Vorteile auf einen Blick

- > **keine Gebühren:** keine Kommission, kostenlose Verwaltung
- > **höhere Rendite:** als beim Sparkonto
- > **sichere Anlage:** so sicher wie ein Sparkonto
- > **wählbare Laufzeit:** zwischen 2 und 10 Jahre
- > **planbar und transparent:** regelmässiger, garantierter Zins

## Alles Wichtige inbegriffen – und zwar kostenlos. Für alle bis 25 Jahre.

### Alle Vorteile vom Jugendkonto im Überblick:

- > **kostenlose Kontoführung**
- > **kostenloser Kontoauszug** (monatlich und detailliert)
- > **kostenlose Debit Mastercard**
- > **kostenlose Bancomatbezüge CHF schweizweit an allen Bancomaten**
- > **kostenloses E-Banking & Mobile Banking**
- > **kostenlose Inlandvergütung in CHF**
- > **kostenlose Kreditkarte\***
- > **Kinogutschein zum 18. Geburtstag**
- > **Vorzugsbedingungen bis zum 25. Lebensjahr**
- > **Weiterempfehlungen werden mit je 20 Franken belohnt**

\*Im Wert von CHF 100 pro Jahr. Gilt ab 18 Jahren und bei Erfüllung der Abgabekriterien, sonst kostenlose PrePaid-Kreditkarte.

#### Hauptzitz:

Sparkasse Schwyz AG  
Herrenmasse 23  
6430 Schwyz  
Tel. 041 819 02 50  
swyz@sparkasse.ch

Sparkasse Schwyz AG  
Bahnhofstrasse 5  
6440 Brunnen  
Tel. 041 825 00 30  
brunnen@sparkasse.ch

Sparkasse Schwyz AG  
Dorfstrasse 34  
6390 Engelberg  
Tel. 041 639 50 10  
engelberg@sparkasse.ch

Sparkasse Schwyz AG  
Centralstrasse 18  
6410 Goldau  
Tel. 041 855 43 82  
goldau@sparkasse.ch

Sparkasse Schwyz AG  
Haus zur Krone, Unterdorf 16  
6403 Küsnacht am Rigi  
Tel. 041 854 41 00  
kuesnacht@sparkasse.ch

Sparkasse Schwyz AG  
Stansstadterstrasse 8  
6370 Stans  
Tel. 041 619 05 05  
stans@sparkasse.ch

www.sparkasse.ch

www.sparkasse.ch

Bei Phishing-Mails versuchen Betrüger dem Anwender Passwörter, Kartendaten oder Bank-Tans zu entlocken, um diese dann kriminell zu missbrauchen. Die Täterschaft zielt dabei stets auf die Nachlässigkeit oder Gutgläubigkeit des E-Mail-Empfängers ab.

Die Sparkasse Schwyz AG fordert Sie niemals via E-Mail dazu auf, sich im E-Banking anzumelden oder persönliche Daten wie Passwörter oder Kartendaten preiszugeben. Löschen Sie die entsprechenden E-Mails, ohne den angegebenen Link anzuklicken, und informieren Sie uns.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.sparkasse.ch/phishing](http://www.sparkasse.ch/phishing)

## Geoblocking

Möchten Sie Ihre Debit

Mastercard auf Reisen ausserhalb von Europa und der Schweiz einsetzen, dann können Sie die gewünschte Region ganz einfach in der Sparkasse Mobile Banking App oder in Ihrem E-Banking freischalten.

[www.sparkasse.ch/geoblocking](http://www.sparkasse.ch/geoblocking)

## e-Avisierung

Sparen Sie die Portospesen (Privatkunden) oder Buchungsgebühren (Firmenkunden), indem Sie Ihre Bankbelege direkt in Ihrem E-Banking in elektronischer Form erhalten.

[www.sparkasse.ch/e-avisierung](http://www.sparkasse.ch/e-avisierung)



...nehmen können. Entwerfen Sie eine dabei jedoch weiterhin die Eingabe Ihrer PIN verlangt.



## Eröffnungsaktion

Jetzt ein Jugendkonto eröffnen und einen Kinogutschein als Geschenk erhalten.

Weitere Infos unter [www.sparkasse.ch/jugendkonto](http://www.sparkasse.ch/jugendkonto)



**sparkasse**  
Ihre Bank.



## Für die Agenda

Seilziehturniere vom 21. – 23. Juli 2023

beim Sportingpark Engelberg

[www.tugofwar-engelberg.ch](http://www.tugofwar-engelberg.ch)

Restaurant  
*Wasserfall*



### AKTUELLES VOM WASSERFALL

**Betriebsferien** vom 18. April, ab 17.00 Uhr  
bis zum 3. Mai 2022

**Zur Verstärkung unseres Teams  
suchen wir per 1. Mai:**

- **Serviceaushilfe und Buffetaushilfe (Sonntage)**

Rest. Wasserfall, Fam. Häcki, 6391 Engelberg, Tel. 041 637 13 37, [www.restaurant-wasserfall.ch](http://www.restaurant-wasserfall.ch) (Dienstag Ruhetag)



soda**stream**

#### SodaStream DUO

Der 1. Wassersprudler der sowohl Glas wie auch Kunststoffflaschen sprudeln kann. Grosse 1L Glaskaraffe für zu Hause und 1L wiederverwendbare sowie spülmaschinenfeste Kunststoffflasche für unterwegs. Schwarz/Silber oder Weiss/Silber erhältlich.

#### SodaStream Zylindertausch

Zylinder leer? In unserem Laden finden Sie passende Zylinder.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**STOHR**  
ALLES FÜR S WOHNE N

Klosterstrasse 10 · 6390 Engelberg · Tel. 041 637 13 05 · [www.stohr.ch](http://www.stohr.ch) · [mail@stohr.ch](mailto:mail@stohr.ch)  
**Möbel ■ Wohnaccessoires ■ Vorhänge ■ Polsterei ■ Bodenbeläge ■ Reinigung**

# BIKESPECIALS



## JUMP & TURN

Engelberg

16. Juli

23. Juli (Ladies only)

## E-MTB Technik

Engelberg

22. Juli

## LADIES BIKE

Weekend

29. + 30. Juli

26. + 27. August

## TRAIL DAY

30. Juli

13. August

## KIDS BIKE LEAGUE

Sommerferien

Dienstag - Freitag

13.45 - 15.15 Uhr

## STAIBÖCK PRO Trail

Sommerferien

Dienstag - Freitag

09.30 - 12.00 Uhr

## KIDS BIKE CAMP

24. - 27. Juli

07. - 10. August

10.00 - 16.00 Uhr

BIKE, KAYAK, SEILPARK



[www.bikeschule-engelberg.ch](http://www.bikeschule-engelberg.ch)



# Fussballschule



Herbst 2023

**WIR TRAINIEREN JEWEILS AM SAMSTAG VON 10.00 BIS 11.30 UHR**

**WANN:** 19./26. August, 2./9./16./23./30. September, 7. Oktober

**WER:** fussballbegeisterte 4- und 5-jährige Mädchen und Jungs

**WO:** Sportplatz Wyden

**UNKOSTENBEITRAG:** CHF 30.- (wird am ersten Tag eingezogen)

**ANZIEHEN:** Turnschuhe und wettertaugliche Turnkleider

**MITNEHMEN:** Trinkflasche mit Wasser

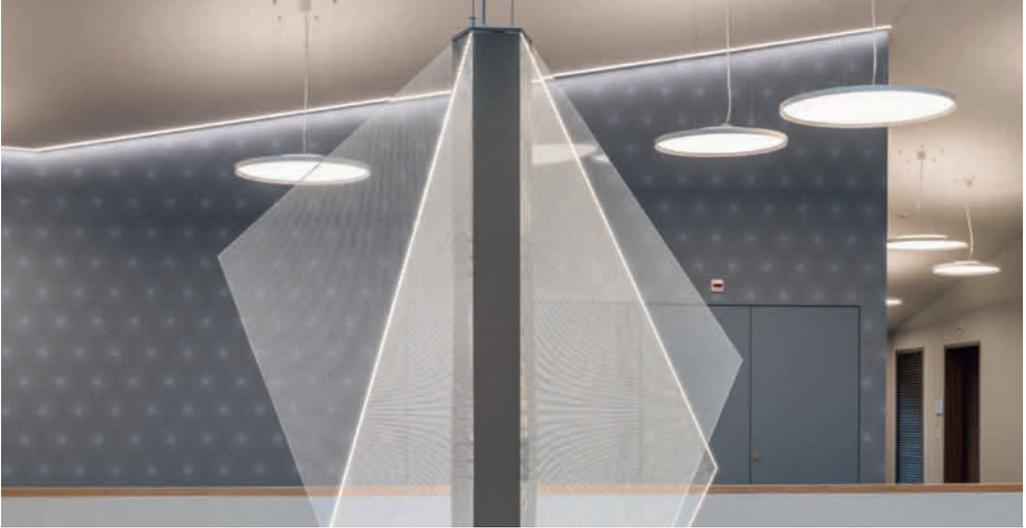
Versicherung ist Sache der Teilnehmenden.

**ZIEL:** Erste Erfahrungen im Fussballspiel mit anderen Kindern sammeln; Tipps und Tricks für einen allfälligen Start im f-Junioren-Team mit 6 Jahren.



# stiftung erlen engelberg

## LEBENSRAUM IM ALTER



### **Öffentliche Führungen im Bergkristall und Erlenhaus**

Betriebsleiterin Theres Meierhofer-Laufer freut sich, der Bevölkerung von Engelberg das renovierte Erlenhaus und den Neubau Bergkristall näherzubringen. Die öffentlichen Führungen dauern ca. eine Stunde und finden statt am:

Donnerstag, 29. Juni 2023	10.00 Uhr und 14.00 Uhr
Freitag, 30. Juni 2023	10.00 Uhr und 14.00 Uhr
Samstag, 1. Juli 2023	10.00 Uhr und 14.00 Uhr
Sonntag, 2. Juli 2023	10.00 Uhr und 14.00 Uhr

Unser Treffpunkt ist im Restaurant Erlenstube im Erlenhaus, Engelbergerstrasse 6. Die Zahl der Teilnehmenden pro Führung ist auf 12 Personen beschränkt, daher bitten wir Sie um Anmeldung während der Bürozeiten unter Telefon 041 639 65 65.

Herzlich willkommen!

## für ein schönes Zuhause



### Verkauf

3½-Zimmer-Wohnung, Neuschwändstrasse 66, mit Balkon, 1. OG West inkl. Garage im Untergeschoss West	CHF	710'000.-
2½-Zimmer-Wohnung, Vorderörtigen 3, mit Balkon, 1. OG West inkl. Anteilschein Parkplatzgenossenschaft	CHF	495'000.-
Einstellplatz Nr. 8A, Vogelsangweg	CHF	45'000.-

### Vermietung

5½-Zimmer-Designervilla, Barmettlenstrasse 48, teilmöbliert inkl. Doppelgarage mit Ladestation, ab sofort, <b>exkl. NK</b>	CHF	5'500.-
Garagenplatz, Engelbergerstrasse 57, ab 1. Juli 2023	CHF	90.-

Diese und weitere Objekte finden Sie unter [www.newhome.ch](http://www.newhome.ch)

**Auskünfte Verkauf und Vermietung**  
[info@sunmatt.ch](mailto:info@sunmatt.ch), Telefon 041 639 60 80



# könig immobilien

#### Wir verwalten

Ihr Stockwerkeigentum  
Ihre Mietliegenschaften

#### Wir vermitteln

Ihr Wunschobjekt  
Kauf und Verkauf

#### Wir beraten

Sie in Immobilienfragen

#### Wir verkaufen in Engelberg, Oberzelglistr. 1, Einfamilienhaus

5.5 Zimmer unverbaubar  
an der Landwirtschaftszone

3 Etagen, Sitzplatz mit Cheminée  
1 Garage

Preis auf Anfrage

Telefon +41 (0) 41 637 03 33  
[www.koenigimmobilien.ch](http://www.koenigimmobilien.ch)  
[info@koenigimmobilien.ch](mailto:info@koenigimmobilien.ch)

Wasserfallstrasse 135  
Postfach 220  
6390 Engelberg

Chli Ebnet 1  
Postfach 302  
6403 Küssnacht am Rigi

**Hansruedi König**  
Immobilienbewirtschafter eidg. FA



# HEIMVORTEIL

Hier leben wir. Hier arbeiten wir.  
Hier sind wir für Sie da.

## VERKAUF

### Wohnungen

Fellenrütistrasse 104, 2.5-Zimmer-Wohnung, 1. OG, exkl. 1 EHP	515'000.00
Rainstrasse 41, 3.5-Zimmer-Wohnung, 2. OG süd-ost, grosser Balkon, exkl. 1 EHP	715'000.00
Acherrainstrasse 7, 3.5-Zimmer-Wohnung, 3. OG, saniert, Südbalkon	785'000.00
Barmettlenstrasse 30, 4.5-Zimmer-Gartenwohnung, Terrasse und Balkon, exkl. 1 Garage	1'110'000.00
Villa Maria, Dorfstrasse 7, 4.5-Zimmer-Wohnung, 4. OG, komplett möbliert, inkl. 2 EHP	1'510'000.00

### Häuser

Obermatt 13, 6388 Grafenort, 5.5-Zimmer-EFH (vermietet), einseitig angebaut, inkl. Garage	495'000.00
Sattelboden 10, 4.5 Zimmer-Ferienhaus ‚Mara‘, unterkellert, exkl. 1 Garage	560'000.00
Obermatt 3, 6388 Grafenort, 5.5-Zimmer-EFH (vermietet), einseitig angebaut, inkl. Garage	585'000.00
Unter Schluchen 7, Zweifamilienhaus mit Garage und Umschwung, inkl. Doppelgarage	960'000.00

## DAUERMIETE

### Wohnungen

Titliszentrum 1, 1.5-Zimmer-Wohnung, 3. OG mit Balkon, ab 1. August 2023	950.00
Am Dürrbach 2, 5.5-Zimmer-Maisonette-Dachwohnung, 225 m <sup>2</sup> , mit 3 Nasszellen	auf Anfrage

### Gewerbe

Hinterdorfstrasse 4, Büroraum, nicht möbliert, WC vorhanden, 1 Aussenparkplatz, exkl. NK	950.00
Parkweg 1, schöner Büroraum ab sofort, inkl. 1 Aussenparkplatz, exkl. NK	980.00
Titlisstrasse 4, Gewerbefläche im Rohbau, sehr zentral und sehr viele Möglichkeiten	auf Anfrage

Alle Preise in Schweizer Franken.

Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen oder vermieten? Nutzen Sie unsere Erfahrung!



## Tierarztpraxis Mutts



Die Praxis bleibt vom 6. bis  
23. Juli 2023 infolge Ferien-  
abwesenheit geschlossen.

Kleintierpraxis | Chiropraktik | Akupunktur  
Med. vet. Bettina Kocher Nüssli  
Bahnhofstrasse 5 | 6390 Engelberg  
+41 (0)79 224 96 96  
info@bettinakochervet.ch  
www.bettinakochervet.ch

### 40 Jahre Ludothek Gfätterlichichte

Am vergangenen Samstag, 24 Juni konnten wir bei schönem Wetter, leider ohne Clown, da krank, aber mit vielen begeisterten Kindern, unser Jubiläum feiern. Herzliche Gratulation unseren Gewinnern: 1. Platz: Fabien Liem, 2. Platz: Valentina Hurschler, 3. Platz: Nils Christen. Herzliche Gratulation und einen schönen Sommer mit vielen tollen Spielanlässen.

## Ärztlicher Notfalldienst

SA/SO, 1./2. Juli 2023

**Dr. Rausch, Telefon 041 637 33 33**

### Ferien

Dr. Ehrat vom 1. Juli bis 14. Juli 2023

Dr. Rausch vom 3. Juli bis 23. Juli 2023



# autoportmann

Engelbergerstrasse 121 | 6390 Engelberg | Tel. 041 637 44 54 | [www.autoportmann.ch](http://www.autoportmann.ch)

Zur Verstärkung unseres kleinen Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen initiativen, verantwortungsvollen

## Automechatroniker/-in Automobilfachmann/-frau

In unserer Garage warten und reparieren wir so ziemlich alles was vier Räder hat. Wir erledigen mit Leidenschaft und Liebe zum Detail kleine sowie grössere Arbeiten.

Wenn Du eine neue spannende Herausforderung suchst und an einer langfristigen entwicklungsfähigen Zusammenarbeit interessiert bist, dann freuen wir uns über Deine Kontaktaufnahme mit: **Daniel Portmann / 041 637 44 54 / [apverkauf@tep.ch](mailto:apverkauf@tep.ch)**

# INTERNATIONALES BUGATTI-TREFFEN IN ENGELBERG

Vor 100 Jahren wurde das erste Bergrennen für Automobile von Grafenort nach Engelberg ausgetragen. Ein Wiedersehen mit Fahrzeugen der Marke Bugatti, die damals an diesen Rennen teilgenommen hatten, kam es während der vergangenen Woche im Klosterdorf. Im Rahmen eines internationalen Bugatti-Treffens waren die Oldtimer auch in der Dorfstrasse zu sehen. Keine Frage, dass diese ohne Elektronik auskommenden Fahrzeuge auf ein grosses Interesse gestossen sind.

*Pressedienst  
Fotos Beat Christen*



# Das passende Geschenk für jede Gelegenheit!

Länderpark Geschenkkarte & Center Taler



Ob für Geburtstage, Jubiläen oder einfach als charmantes Dankeschön – die Länderpark Geschenkkarten und die beliebten Center Taler eignen sich perfekt als Geschenk für jeden Anlass! **Erhältlich am Migros Kundendienst, am Geschenkkarten-Automaten und online.**

**MIGROS** und über 50 Geschäfte • [www.laenderpark.ch](http://www.laenderpark.ch)

**b länderpark**

Das Einkaufszentrum in Stans